



Distr.  
LIMITED

مؤتمر الأمم المتحدة الدبلوماسي  
للمفوضين المعني بإنشاء محكمة  
جنائية دولية



A/CONF.183/C.1/L.70  
14 July 1998  
ARABIC  
Original: ENGLISH

روما، إيطاليا

١٥ حزيران/يونيه - ١٧ تموز/يوليه ١٩٩٨

اللجنة الجامعة

اقترح مقدم من الولايات المتحدة الأمريكية

المادة ٧

إذا اُحالت دولة طرف حالة ما إلى المحكمة [أو إذا باشر المدعي العام تحقيقاً]، يكون للمحكمة الاختصاص فيما يتعلق بجريمة من الجرائم المشار إليها في المادة ٥، شريطة أن تكون الدول التالية قد قبلت اختصاص المحكمة فيما يتعلق بهذه الجريمة وفقاً للمادة ٧ مكرراً أو ثالثاً:

(أ) الدولة التي وقع في إقليمها الفعل أو الامتناع قيد البحث، أو دولة تسجيل السفينة أو الطائرة، إذا ارتكبت الجريمة على متن سفينة أو طائرة؛

(ب) دولة جنسية المتهم/المشتبه فيه فيما يتعلق بالجريمة.

-----